



Q2ROLLER®

Dispositif de retournement latéral

Manuel d'utilisation



Visitez www.HoverMatt.com pour les informations en d'autres langues

TABLE DES MATIÈRES

Référence des symboles	2
Utilisation prévue et précautions	3
Identification des pièces - Q2Roller	3
Identification pièce - Alimentation en air	3
Fonctions du clavier de l'alimentation en air	4
Mode d'emploi	4
Spécifications du produit / Accessoires requis	5
Nettoyage et entretien	6
Retours et réparations	7

Référence des symboles

	MARQUAGE DE CONFORMITÉ CE		SANS LATEX
	MARQUAGE DE CONFORMITÉ ROYAUME-UNI		NUMÉRO DE LOT
	REPRÉSENTANT AUTORISÉ		FABRICANT
	Personne responsable pour le Royaume-Uni		DATE DE FABRICATION
	REPRÉSENTANT AUTORISÉ en Suisse		DISPOSITIF MÉDICAL
	MISE EN GARDE / AVERTISSEMENT		UN SEUL PATIENT - PLUSIEURS USAGES
	IMPORTATEUR		Ne pas blanchir
	MISE AU REBUT		IDENTIFIANT DE DISPOSITIF UNIQUE
	MODE D'EMPLOI		LIMITE DE POIDS DU PATIENT
	MOBILISER DEUX SOIGNANTS		
	BLOQUER TOUTES LES ROUES		

Utilisation prévue et précautions

INDICATIONS D'UTILISATION

- Aider les patients incapables de se tourner ou de se positionner latéralement.
- Patients qui ont besoin d'une rotation Q2 pour relâcher la pression.
- S'utilise comme dispositif de positionnement en position consécutive à la décubitus ventral au lieu d'oreillers, de positionneurs en mousse ou en gel.
- Aide les patients à s'asseoir sur le bord du lit.

CONTRE-INDICATIONS

Les patients souffrant de fractures thoraciques, cervicales ou lombaires qui sont jugées instables.

ÉTABLISSEMENTS DE SOINS PRÉVUS

Hôpitaux, établissements de soins de longue durée ou prolongés.

PRÉCAUTIONS

- Assurez-vous que le Q2Roller répond aux besoins du patient et faites preuve de jugement clinique lors de l'utilisation du Q2Roller.
- Mobilisez toujours au moins deux soignants lors de l'utilisation du Q2Roller. Cependant, un seul soignant peut faire fonctionner le Q2Roller si les barrières latérales sont relevées.
- Assurez-vous que les valves ne sont pas en contact avec le patient quand il est sur le Q2Roller.
- Le produit est à usage monopatient et ne doit être utilisé que par du personnel formé.

- N'utilisez que des attaches et/ou des accessoires autorisés par HoverTech.
- Utilisez le Q2Roller selon les instructions.
- Assurez-vous que le patient est centré sur le Q2Roller avant de le gonfler à l'aide de l'indicateur de ligne centrale de référence sur le Q2Roller.
- Les soignants doivent s'assurer que le patient est accompagné et stabilisé pendant le gonflage et le dégonflage du Q2Roller, ou lorsqu'il est gonflé à des angles supérieurs à 30 degrés.
- Ne pas blanchir.
- Reportez-vous aux manuels d'utilisation spécifiques aux produits pour obtenir des instructions d'utilisation supplémentaires.



Uniquement pour utilisation avec le bouton ajustable de l'alimentation en air HT-Air.

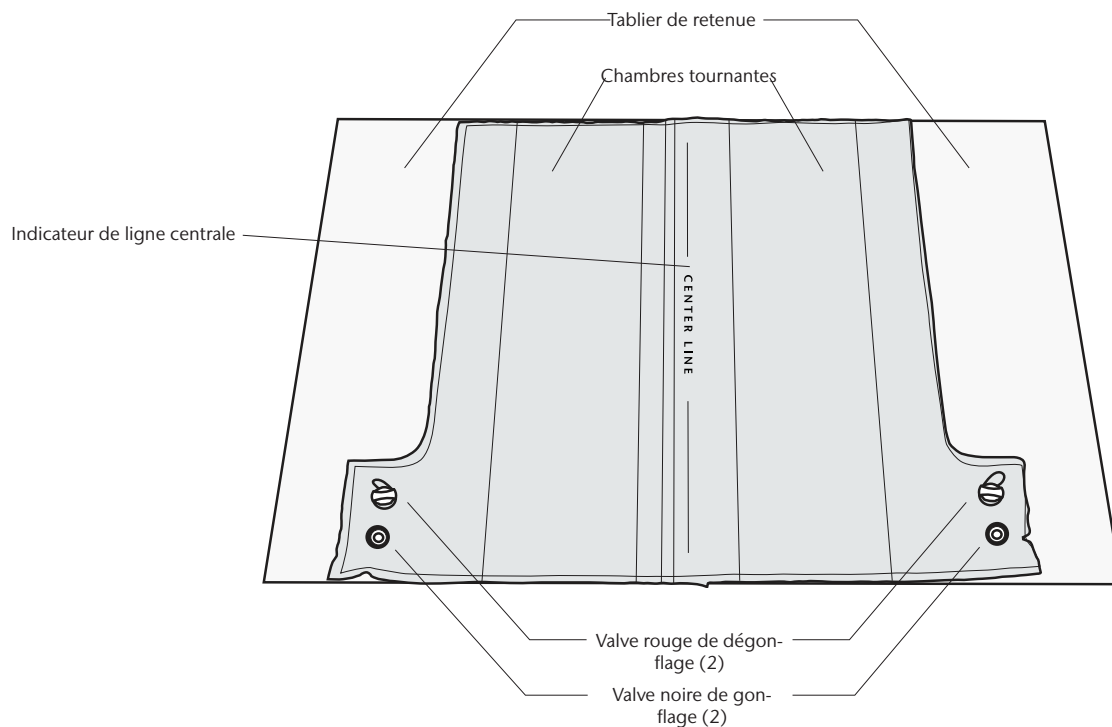
PRÉCAUTIONS - DISPOSITIF D'ALIMENTATION EN AIR DU HOVERTECH

- Acheminez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne présente aucun danger.
- Évitez de bloquer les prises d'air de l'alimentation en air.
- Utilisez ce produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu, tel que décrit dans ce manuel.

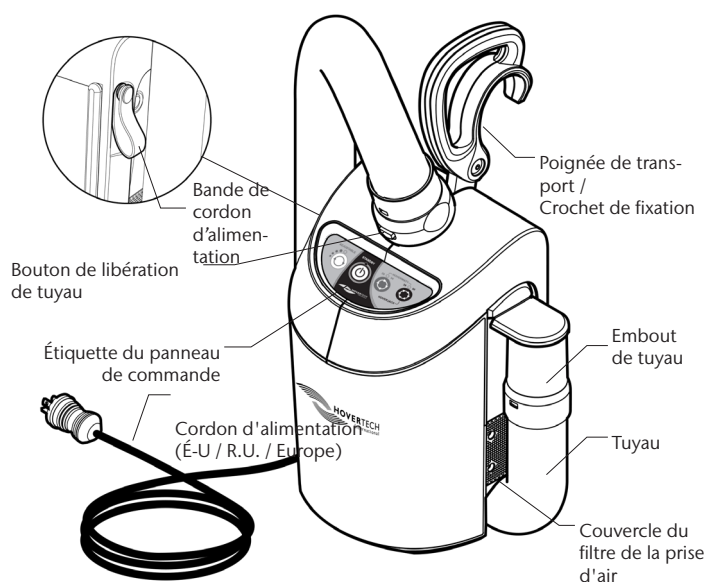


Évitez les décharges électriques. N'ouvrez pas l'alimentation en air.

Identification de la pièce - Q2Roller

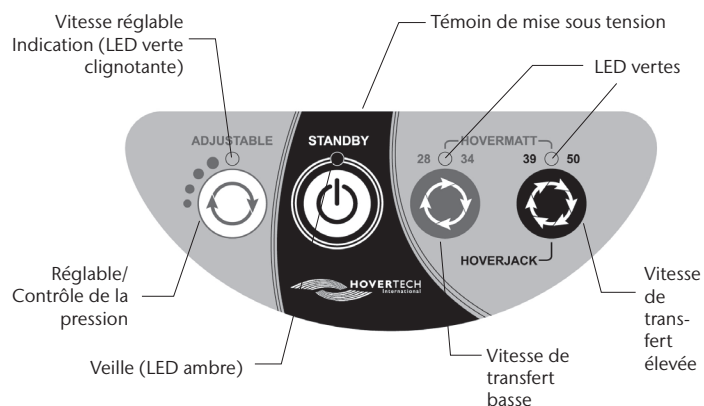


Identification de pièce - HT-Air® Air Supply



AVERTISSEMENT : Le dispositif HT-Air n'est pas compatible avec les alimentations en CC.
Le HT-Air n'est pas prévu pour être utilisé avec le chariot de batterie Hoverjack.

Fonctions du clavier HT-Air®



La fonction **REGLABLE** du clavier a quatre réglages différents. Chaque pression sur le bouton augmente la pression d'air et le taux d'inflation. La LED clignotante verte indiquera la vitesse de gonflage par le nombre de clignotements (c'est-à-dire deux flashes égaux à la seconde vitesse de gonflage).



STANDBY (VEILLE) : Utilisé pour arrêter le gonflage/le débit d'air (la LED orange indique le mode VEILLE).

Instructions d'utilisation

Pour tourner latéralement un patient :

1. Assurez-vous que les valves rouges de dégonflage sont bien fermées avant de commencer.
2. Placez le Q2Roller sur le matelas du lit et centrez en utilisant l'indicateur de ligne centrale.
3. Passez le tablier de fixation du Q2Roller sous le matelas du lit pour le maintenir en place pendant l'utilisation.
4. Centrez une alèse absorbante sur le Q2Roller (si le patient est déjà sur le matelas, placez le dispositif et l'alèse sous le patient en utilisant une technique de roulement de rondins).
5. Lorsque le patient est centré sur le dispositif, assurez-vous que toutes les barrières du lit ou du brancard sont relevées, ou suivez le protocole de votre établissement.
6. Localisez la valve de gonflage sur le côté OPPOSÉ du sens de rotation et placez le tuyau d'alimentation en air sur la valve. Appuyez sur la touche ADJUSTABLE du clavier du HT-Air pour lancer le débit d'air. Si nécessaire, appuyez sur cette touche jusqu'à 3 fois supplémentaires pour augmenter le débit d'air et la vitesse de gonflage.
7. Lorsque le retournement est terminé, retirez le tuyau de la vanne et appuyez sur la touche STANDBY du clavier d'alimentation en air pour arrêter le débit d'air. Il n'est pas forcément nécessaire de gonfler complètement la chambre pour obtenir la position souhaitée.
8. Pour dégonfler rapidement le Q2Roller, enlevez le bouchon rouge de la valve de dégonflage. Pour dégonfler ou ajuster lentement la chambre, appuyez au centre de la valve de gonflage noire.

A utiliser comme dispositif de positionnement post-décubitus ventral :

1. Suivez les étapes 1 à 4 ci-dessus.
2. Préparer le patient au positionnement en décubitus ventral.
3. Mettez le patient en position de décubitus ventral sur le Q2Roller et assurez-vous que le patient est bien centré.
4. Gonfler et régler les chambres pour évacuer complètement la pression et placer le patient en position de décubitus ventral conformément au protocole de l'établissement.



Ne pas utiliser Q2Roller pour effectuer un positionnement en décubitus ventral. Utiliser d'autres mesures pour mettre le patient en décubitus ventral - Pour le positionnement post-décubitus ventral uniquement.

Pour asseoir un patient sur le bord du lit :

Faire appel à au moins deux soignants. Utilisez votre jugement clinique pour déterminer si le patient est capable et prêt à s'asseoir sur le bord du lit.

1. Suivez les étapes 1 à 4 pour tourner latéralement un patient.
2. Avec un soignant de chaque côté du patient, gonflez complètement la chambre du côté opposé à celui où le patient sera finalement assis, afin de retourner complètement le patient. Pliez les genoux du patient pour plus de confort.
3. Relevez la tête du lit au maximum, puis abaissez le lit de manière à ce que les pieds du patient touchent le sol lorsqu'il est assis au bord du lit. Les deux soignants peuvent désormais s'occuper du patient du même côté, car la chambre entièrement gonflée soutient le dos du patient.
4. L'un des soignants aide le patient à glisser ses jambes sur le côté du lit tandis que l'autre gonfle complètement la chambre dégonflée pour s'assurer que le patient ne glisse pas sur le bord du lit.
5. Une fois que la chambre est entièrement gonflée et que le patient est assis en position verticale, stabilisez-le et ouvrez la valve de dégonflage. Pendant que la chambre se dégonfle, assurez-vous que le patient est toujours assis en position verticale. Le soignant des jambes continuera à guider les jambes jusqu'au bord du lit lorsque la chambre sera complètement dégonflée. Stabilisez le patient.

Spécifications du produit/Accessoires requis

DISPOSITIF DE ROTATION LATÉRALE Q2ROLLER[®]

Matériaux :	Polyuréthane non tissé laminé, Nylon non tissé
Construction :	Soudage RF
Largeur :	Chambres : 46.5po (118 cm) (largeur combinée des chambres) Tablier : 72 po (183 cm)
Longueur :	Chambres : 44,5 po (113 cm) Tablier : 44 po (112 cm)

HoverCover demi-taille

Matériaux :	PE non tissé, respirant
Construction :	Liage thermique
Largeur :	40 po (101 cm)
Longueur :	40 po (101 cm)

N° de modèle : HTR-CHX-CASE (50 chacun)

N° de modèle : HTR-200



LIMITE 600 LBS/ 272 KG Usage monopatient Sans latex

ACCESSOIRE REQUIS :

N° de modèle : HTAIR1200 (version nord-américaine) - 120V ~, 60 Hz, 10A

N° de modèle : HTAIR2300 (version européenne) - 230V ~, 50 Hz, 6A

N° de modèle : HTAIR1000 (version japonaise) - 100V ~, 50/60 Hz, 12.5A

N° de modèle : HTAIR2356 (version coréenne) - 230V ~, 50/60 Hz, 6A

Nettoyage et entretien

NETTOYAGE

Le Q2Roller est un dispositif monopatient. Si le dispositif est souillé, essuyez-le complètement à l'aide d'un nettoyant bactéricide (désinfectant phénolique, solution quaternaire ou autre désinfectant de niveau intermédiaire selon la procédure de l'établissement) pour le désinfecter. Pour obtenir les meilleurs résultats, respecter le temps de séjour et le mode d'emploi recommandés par le fabricant du nettoyant. Appliquer le nettoyant bactéricide directement dans les zones difficiles d'accès. Laissez sécher à l'air. Ne pas blanchir.

PRÉVENTION D'INFECTION

Le HoverCover demi-taille est recommandé pour couvrir le Q2Roller afin d'éviter de salir le dispositif (également disponible à l'achat séparément). D'autres matériaux, tels que des alèses ou des draps, peuvent également être placés sur le Q2Roller pour le maintenir propre.

Si le Q2Roller est utilisé pour un patient isolé, l'hôpital devrait utiliser les mêmes protocoles/procédures qu'il utilise pour le matelas et/ou pour les draps dans la chambre du patient.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU DISPOSITIF DE L'ALIMENTATION EN AIR

Voir le manuel d'alimentation en air pour référence.

NOTE : VÉRIFIEZ VOS DIRECTIVES LOCALES/FÉDÉRALES/INTERNATIONALES AVANT L'ÉLIMINATION.

ENTRETIEN PRÉVENTIF

Avant l'utilisation, une inspection visuelle devrait être effectuée sur le Q2Roller pour s'assurer qu'il n'y a pas de dégâts visibles qui rendraient le Q2Roller inutilisable.

Le Q2Roller doit être inspecté périodiquement pour s'assurer que :

- Toutes les valves de gonflage se ferment automatiquement sans signes de fuite
- Il ne doit pas y avoir de crevaisons ou de déchirures sur le Q2Roller

Si vous constatez des dommages susceptibles d'empêcher le Q2Roller de fonctionner comme prévu, le Q2Roller doit être mis au rebut.

Retours et réparations

Tous les produits retournés à HoverTech doivent avoir un numéro d'auto-risation de retour de marchandise (RGA) émis par l'entreprise. Veuillez appeler (800) 471-2776 et demander après un membre de l'équipe RGA qui vous délivrera un numéro RGA. Tout produit renvoyé sans numéro RGA entraînera un délai dans le temps de réparation.

Les produits retournés doivent être envoyés à :

HoverTech
à l'attention de : N° RGA _____
4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

Pour les entreprises européennes, les produits doivent être renvoyés à :



À l'attention de : N° RGA _____
Kista Science Tower
SE-164 51 Kista, Suède

Pour les garanties des produits, veuillez vous rendre sur notre site Web :
<https://hovermatt.com/standard-product-warranty/>



HoverTech

4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com

Ces produits sont conformes aux normes applicables aux produits de la classe 1 conformément au règlement (UE) 2017/745 sur les dispositifs médicaux.



CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13,
3951DB MAARN, PAYS-BAS.

www.cepartner4u.com



Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

www.etac.com/uk



TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33
CH-6376 Emmetten
CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

En cas d'événement indésirable causé par le dispositif, les problèmes doivent être signalés à notre représentant autorisé. Notre représentant transmettra les informations au fabricant.



4482 Innovation Way
Allentown, PA 18109

1.800.471.2776 Fax
610.694.9601

www.HoverMatt.com
Info@HoverMatt.com